|  |
| --- |
| **TABUĽKA ZHODY****právneho predpisu s právom Európskych spoločenstiev a Európskej únie** |
| **Text****Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1181 zo 7. augusta 2020, ktorým sa opravujú niektoré jazykové znenia smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica), opravujú niektoré jazykové znenia nariadenia Komisie (EÚ) č. 582/2011, ktorým sa vykonáva, mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 vzhľadom na emisie z ťažkých úžitkových vozidiel (Euro VI) a ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I a III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, a opravuje dánske znenie nariadenia Komisie (EÚ) 2017/2400, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009, pokiaľ ide o určovanie emisií CO2 a spotreby paliva ťažkých úžitkových vozidiel a ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES a nariadenie Komisie (EÚ) č. 582/2011 (Ú. v. EÚ L 263, 12. 8. 2020)** | **Text**1. **Nariadenie vlády SR č. 140/2009 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o typovom schvaľovaní motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá v znení neskorších predpisov**
2. **Návrh nariadenia vlády SR, ktorým sa dopĺňa nariadenie vlády SR č. 140/2009 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o typovom schvaľovaní motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá v znení neskorších predpisov**
 |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** |
| **Článok (Č,.O, V,P)** | **Text** | **Spôsob transpozície** | **Číslo** | **Článok (Č,§,O,V,P)** | **Text** | **Zhoda** | **Poznámky** |
|  |  | *Článok 1*Smernica 2007/46/ES sa opravuje takto:1. Príloha I, časť B sa mení takto: | N | NV č.140/2009 Z. z.v zne-ní novelyNove-la NV č. 140/2009 Z. z. | § 3 P x)- prebraté formou aprox. odkazuČ I | x) informačným dokumentom dokument uvedený v prílohách I alebo III smernice alebo v zodpovedajúcej prílohe osobitného technického predpisu preberajúceho právne akty Európskych spoločenstiev, ktorý ustanovuje, aké informácie má žiadateľ poskytnúť; informačný dokument je možné dodať vo forme elektronického súboru,Príloha č. 8 sa dopĺňa tridsiatym štvrtým bodom, ktorý znie:„34. Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1181 zo 7. augusta 2020, ktorým sa opravujú niektoré jazykové znenia smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica), opravujú niektoré jazykové znenia nariadenia Komisie (EÚ) č. 582/2011, ktorým sa vykonáva, mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 vzhľadom na emisie z ťažkých úžitkových vozidiel (Euro VI) a ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I a III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, a opravuje dánske znenie nariadenia Komisie (EÚ) 2017/2400, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009, pokiaľ ide o určovanie emisií CO2 a spotreby paliva ťažkých úžitkových vozidiel a ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES a nariadenie Komisie (EÚ) č. 582/2011 (Ú. v. EÚ L 263, 12. 8. 2020).“. | Ú | MDV SR |
|  |  | 2. Príloha II, časť B sa mení takto: | N | NV č.140/2009 Z. z.v zne-ní novelyNove-la NV č. 140/2009 Z. z. | Príloha č. 1Časť B- prebraté formou aprox. odkazuČ I | Časť B Kritériá pre typ vozidla, varianty typu vozidla a verzie variantu typu vozidlaKritériá pre typ vozidla, varianty typu vozidla a verzie variantu typu vozidla sú ustanovené v **časti B prílohy II** smernice. Príloha č. 8 sa dopĺňa tridsiatym štvrtým bodom, ktorý znie:„34. Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1181 zo 7. augusta 2020, ktorým sa opravujú niektoré jazykové znenia smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica), opravujú niektoré jazykové znenia nariadenia Komisie (EÚ) č. 582/2011, ktorým sa vykonáva, mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 vzhľadom na emisie z ťažkých úžitkových vozidiel (Euro VI) a ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I a III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, a opravuje dánske znenie nariadenia Komisie (EÚ) 2017/2400, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009, pokiaľ ide o určovanie emisií CO2 a spotreby paliva ťažkých úžitkových vozidiel a ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES a nariadenie Komisie (EÚ) č. 582/2011 (Ú. v. EÚ L 263, 12. 8. 2020).“. | Ú | MDV SR |
|  |  | 3. Príloha III, časť I.A sa mení takto: | N | NV č.140/2009 Z. z.v zne-ní novelyNove-la NV č. 140/2009 Z. z. | § 3 P x)- prebraté formou aprox. odkazuČ I | x) informačným dokumentom dokument uvedený v **prílohách** I alebo **III** smernice alebo v zodpovedajúcej prílohe osobitného technického predpisu preberajúceho právne akty Európskych spoločenstiev, ktorý ustanovuje, aké informácie má žiadateľ poskytnúť; informačný dokument je možné dodať vo forme elektronického súboru,Príloha č. 8 sa dopĺňa tridsiatym štvrtým bodom, ktorý znie:„34. Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1181 zo 7. augusta 2020, ktorým sa opravujú niektoré jazykové znenia smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica), opravujú niektoré jazykové znenia nariadenia Komisie (EÚ) č. 582/2011, ktorým sa vykonáva, mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 vzhľadom na emisie z ťažkých úžitkových vozidiel (Euro VI) a ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I a III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, a opravuje dánske znenie nariadenia Komisie (EÚ) 2017/2400, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009, pokiaľ ide o určovanie emisií CO2 a spotreby paliva ťažkých úžitkových vozidiel a ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES a nariadenie Komisie (EÚ) č. 582/2011 (Ú. v. EÚ L 263, 12. 8. 2020).“. | Ú | MDV SR |
|  |  | 4. Príloha VI, vzor D, oddiel 2, bod 26.1 sa nahrádza takto: | N | NV č.140/2009 Z. z.v zne-ní novelyNove-la NV č. 140/2009 Z. z. | § 7O 4- prebraté formou aprox. odkazuČ I | (4) Osvedčením o typovom schválení ES na účely tohto nariadenia vlády je osvedčenie uvedené v **prílohe VI** smernice alebo v zodpovedajúcej prílohe osobitného technického predpisu preberajúceho právne akty Európskych spoločenstiev alebo nariadenia Európskych spoločenstiev; oznamovací formulár uvedený v prílohe zodpovedajúceho predpisu EHK uvedeného v zozname v časti I alebo II prílohy IV smernice sa považuje za jeho ekvivalent. Osvedčenia o typovom schválení ES sa číslujú podľa systému ustanoveného v prílohe VII smernice. Príloha č. 8 sa dopĺňa tridsiatym štvrtým bodom, ktorý znie:„34. Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1181 zo 7. augusta 2020, ktorým sa opravujú niektoré jazykové znenia smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica), opravujú niektoré jazykové znenia nariadenia Komisie (EÚ) č. 582/2011, ktorým sa vykonáva, mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 vzhľadom na emisie z ťažkých úžitkových vozidiel (Euro VI) a ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I a III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, a opravuje dánske znenie nariadenia Komisie (EÚ) 2017/2400, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009, pokiaľ ide o určovanie emisií CO2 a spotreby paliva ťažkých úžitkových vozidiel a ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES a nariadenie Komisie (EÚ) č. 582/2011 (Ú. v. EÚ L 263, 12. 8. 2020).“. | Ú | MDV SR |
|  |  | 5. Príloha VIII sa mení takto: | N | NV č.140/2009 Z. z.v zne-ní novelyNove-la NV č. 140/2009 Z. z. | § 8 O 4P a)- prebraté formou aprox. odkazuČ Ibod 2 | (4) Typový schvaľovací orgán pre každý typ vozidlaa) vyplní všetky časti osvedčenia o typovom schválení ES vrátane priloženého listu s výsledkami skúšok podľa vzoru ustanoveného v **prílohe VIII** smernice, b) zostaví alebo overí obsah súpisu informačného zväzku,c) bezodkladne vydá žiadateľovi vyplnené osvedčenie o typovom schválení ES s prílohami.Príloha č. 8 sa dopĺňa tridsiatym štvrtým bodom, ktorý znie:„34. Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1181 zo 7. augusta 2020, ktorým sa opravujú niektoré jazykové znenia smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica), opravujú niektoré jazykové znenia nariadenia Komisie (EÚ) č. 582/2011, ktorým sa vykonáva, mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 vzhľadom na emisie z ťažkých úžitkových vozidiel (Euro VI) a ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I a III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, a opravuje dánske znenie nariadenia Komisie (EÚ) 2017/2400, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009, pokiaľ ide o určovanie emisií CO2 a spotreby paliva ťažkých úžitkových vozidiel a ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES a nariadenie Komisie (EÚ) č. 582/2011 (Ú. v. EÚ L 263, 12. 8. 2020).“. | Ú | MDV SR |
|  |  | 6. Príloha IX sa mení takto: | N | NV č.140/2009 Z. z.v zne-ní novelyNove-la NV č. 140/2009 Z. z. | § 22O 1- prebraté formou aprox. odkazuČ I | (1) Ku každému dokončenému, nedokončenému alebo dokončovanému vozidlu vyrobenému v zhode so schváleným typom výrobca ako držiteľ typového schválenia ES vozidla vystavuje osvedčenie o zhode COC podľa vzoru ustanoveného v **prílohe IX smernice**, ktorým osvedčuje, že vozidlo patriace do typovej série schválenej podľa tohto nariadenia vlády v čase výroby spĺňalo požiadavky podľa všetkých uplatniteľných regulačných aktov. V prípade nedokončeného alebo dokončovaného typu vozidla výrobca vyplní len údaje uvedené na druhej strane osvedčenia o zhode COC, ktoré boli doplnené alebo zmenené v prebiehajúcom stupni schvaľovania typu, a prípadne pripojí k tomuto osvedčeniu všetky osvedčenia o zhode COC dodané v predchádzajúcom stupni.Príloha č. 8 sa dopĺňa tridsiatym štvrtým bodom, ktorý znie:„34. Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1181 zo 7. augusta 2020, ktorým sa opravujú niektoré jazykové znenia smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica), opravujú niektoré jazykové znenia nariadenia Komisie (EÚ) č. 582/2011, ktorým sa vykonáva, mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 vzhľadom na emisie z ťažkých úžitkových vozidiel (Euro VI) a ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I a III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, a opravuje dánske znenie nariadenia Komisie (EÚ) 2017/2400, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009, pokiaľ ide o určovanie emisií CO2 a spotreby paliva ťažkých úžitkových vozidiel a ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES a nariadenie Komisie (EÚ) č. 582/2011 (Ú. v. EÚ L 263, 12. 8. 2020).“. | Ú | MDV SR |
|  |  | *Článok 2* (netýka sa slovenského znenia) |  |  |  |  |  |  |
|  |  | *Článok 3* (netýka sa slovenského znenia) |  |  |  |  |  |  |